



**Summa  
Linguae**

**Mayflower**<sup>™</sup>

SUMMA LINGUAE GROUP

**JEDNOSTKOWY  
RAPORT ROCZNY  
SUMMA LINGUAE S.A.  
ZA ROK 2017**



## NINIEJSZY RAPORT ZAWIERA

I.	LIST PREZESA ZARZĄDU .....	3
II.	WPROWADZENIE .....	4
III.	PODSTAWOWE INFORMACJE O EMITENCIE .....	5
IV.	WYBRANE DANE FINANSOWE.....	6
V.	OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE RZETELNOŚCI SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO .....	8
VI.	OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE PODMIOTU DOKONUJĄCEGO BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO .....	8
VII.	SPRAWOZDANIE ZARZĄDU EMITENTA ZA ROK 2017.....	9
VIII.	INFORMACJE O STOSOWANYCH ZASADACH ŁADU KORPORACYJNEGO.....	9
IX.	SPRAWOZDANIE FINANSOWE EMITENTA ZA ROK 2017.....	10
X.	SPRAWOZDANIE Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO PRZEZ BIEGŁEGO REWIDENTA.....	10



## I. LIST PREZESA ZARZĄDU

Szanowni Państwo!

W imieniu Zarządu Summa Linguae S.A. mam przyjemność przedstawić Państwu raport roczny za 2017 rok. Jest on podsumowaniem działalności biznesowej Spółki oraz najważniejszych wydarzeń, które miały wpływ na rozwój Spółki w ubiegłym roku, w tym także osiągniętych wyników finansowych.

Podsumowując rok 2017 należy stwierdzić, że był to kolejny rok konsekwentnej realizacji strategii rozwoju i budowy międzynarodowej, silnej Grupy, która powoli staje się jednym z wiodących podmiotów w branży tłumaczeniowej na świecie. Koncentracja działań na wybranych przez nas rynkach oraz odpowiedni dobór strategii sprzedażowej, przy coraz bardziej zauważalnych efektach synergii między spółkami wchodzącymi w skład naszej Grupy, zaowocowały dynamicznym wzrostem przychodów, któremu towarzyszyły wysokie marże bezpośrednie.

Warto zaznaczyć, że był to najlepszy rok w historii zarówno naszej Spółki jak i całej Grupy Kapitałowej Summa Linguae S.A. - zarówno pod względem sprzedaży, jak i osiągniętych sukcesów biznesowych i strategicznych.

Na poziomie jednostkowym Summa Linguae S.A. wygenerowała 19%-wy wzrost przychodów. Największy wzrost uzyskaliśmy w obszarze usług outsourcingowych (ponad pięciokrotny wzrost), ale intensywnie pracowaliśmy także nad kluczowym w naszej strategii rozwoju wzrostem skali sprzedaży do perspektywicznych, dużych klientów komercyjnych, co zaczęło przynosić zauważalne efekty szczególnie w IV kwartale 2017 r. (+26% r/r).

Choć wzrost skali sprzedaży jest istotny, nie ma on jeszcze wystarczająco silnego odzwierciedlenia w wynikach finansowych Spółki. Na poziomie EBITDA ponieśliśmy jednostkowo 928 tys. PLN straty (530 tys. PLN po wyeliminowaniu kosztów jednorazowych), jednakże miniony rok był okresem wzmożonych inwestycji w obszarze sprzedaży i produkcji. Poniesienie ich było niezbędne dla podniesienia poziomu konkurencyjności i umożliwienia istotnego przeskalowania działalności w kolejnych latach, głównie w oparciu o nawiązanie relacji biznesowych z prestiżowymi klientami komercyjnymi działającymi globalnie w perspektywicznych branżach. Naszym celem na rok 2018 jest dalsze wzmocnienie siły naszej globalnej marki i zagoszczenie na stałe w oparciu o nią w gronie wiodących podmiotów w branży na świecie.

Dodatkowe informacje znajdą Państwo w sprawozdaniu Zarządu oraz pozostałych częściach naszego raportu rocznego. Dziękując za dotychczasowe zaufanie i współpracę wyrażam nadzieję, że bieżący rok przyniesie pozytywne zdarzenia w życiu naszej Spółki ku satysfakcji Państwa jak i pozostałych naszych interesariuszy.

Z wyrazami szacunku,



Krzysztof Zdanowski

Prezes Zarządu Summa Linguae S.A.

## II. WPROWADZENIE

Grupa Kapitałowa Summa Linguae („Spółka”, „Emitent”) zalicza się do grona wiodących podmiotów z branży usług tłumaczeniowych na świecie. Emitent realizuje usługi tłumaczeniowe dla niemal wszystkich branż w ponad 190 językach.

Grupa Kapitałowa Summa Linguae świadczy usługi dla globalnych marek takich jak Mercedes-Benz, Accenture, Capgemini, TATA, Adobe Systems, ArcelorMittal, Volvo, Michelin, KPMG, Skanska, Orange, Deloitte, UniCredit, Generali, HERE Technologies, LinkedIn a także największych polskich Spółek z sektora przemysłowego, finansowego oraz sektora instytucji publicznych.

Zakres usług świadczonych przez Emitenta obejmuje między innymi:

- a. tłumaczenia pisemne i ustne - zwykłe i przysięgłe,
- b. lokalizacja aplikacji, gier, platform e-learningowych, stron www i video,
- c. weryfikację, redakcję i korektę tekstów,
- d. organizację tłumaczeń symultanicznych ze sprzętem,
- e. organizację konferencji,
- f. tłumaczenia towarzyszące, w tym wyjazdowe,
- g. tłumaczenie maszynowe, postędyca tłumaczeń maszynowych (MT / PEMT)
- h. voice-over,
- i. staffing zasobów wielojęzycznych,
- j. outsourcing procesów i zasobów dla branży LSP (language services providers).

Strategia Spółki zakłada dynamiczny rozwój m.in. poprzez akwizycje i konsolidację rynku usług tłumaczeniowych.

- 2011 r. - Połączenie Busy B Translations Sp. z o.o. i Spectraling Sp. z o.o. Powstaje Summa Linguae S.A.
- 2013 r. - Przejęcie operacyjne (formalne 2014 r.) Contact Language Services Sp. j.
- 2014 r. - Przejęcie International Translators Group s.c.
- 2014 r. - Przejęcie Transmart Business Services Sp. z o.o. Sp. k. (w tym uzyskanie dostępu do Transmart.System)
- 2016 r. - Umowa inwestycyjna zakładająca wymianę udziałów (25% w kapitale zakładowym) w Mayflower Language Services Pvt Ltd z siedzibą w Bengaluru (Indie) na akcje Summa Linguae S.A.
- 2016 r. - Umowa inwestycyjna zakładająca objęcie 59,99% udziałów w Certitude Eurologos S.r.l. z siedzibą w Bukareszcie (Rumunia) oraz zmianę nazwy firmy na Summa Linguae Romania S.r.l.
- 2018 r. - Zawarcie porozumienia, którego celem jest określenie zasad przejęcia przez Summa Linguae S.A. pełnej kontroli operacyjnej (co nastąpiło w styczniu 2018 roku) i docelowo osiągnięcia zaangażowania kapitałowego na poziomie 100% kapitału zakładowego Mayflower Language Services Pvt. Ltd.



### III. PODSTAWOWE INFORMACJE O EMITENCIE

Nazwa	<u>Summa Linguae S.A.</u>
Siedziba	ul. Josepha Conrada 63 31-357 Kraków, Polska
Władze Spółki	Zarząd w składzie: Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu
Data utworzenia Spółki	26 października 2011 roku
Krajowy Rejestr Sądowy	Spółka została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000400208
NIP	945-216-57-21
REGON	122435108
Podstawowy przedmiot działalności	74 30.Z (PKD 2007): Działalność związana z tłumaczeniami
Kapitał zakładowy	297 576,00 PLN
Telefon	Tel. +48 12 293 93 80
FAX	Fax. +48 12 293 93 89
E-mail	<a href="mailto:biuro@summalinguae.pl">biuro@summalinguae.pl</a>
Internet	<a href="http://www.summalinguae.pl">www.summalinguae.pl</a>

#### IV. WYBRANE DANE FINANSOWE

Rachunek zysków i strat	2017	2016	2017	2016
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
<b>A. Przychody netto i zrównane z nimi</b>	<b>6 767,2</b>	<b>5 700,8</b>	<b>1 589,4</b>	<b>1 306,8</b>
B. Koszty działalności operacyjnej	8 122,1	5 500,5	1 907,7	1 260,9
<b>C. Zysk (strata) ze sprzedaży</b>	<b>-1 354,9</b>	<b>200,3</b>	<b>-318,2</b>	<b>45,9</b>
D. Pozostałe przychody operacyjne	436,7	274,8	102,6	63,0
E. Pozostałe koszty operacyjne	317,8	203,7	74,6	46,7
- w tym: amortyzacja wartości firmy	254,4	132,4	59,8	30,3
<b>F. EBITDA</b>	<b>-928,0</b>	<b>432,5</b>	<b>-218,0</b>	<b>99,1</b>
<b>G. Zysk (strata) z działalności operacyjnej</b>	<b>-1 236,0</b>	<b>271,3</b>	<b>-290,3</b>	<b>62,2</b>
H. Przychody finansowe	15,0	8,0	3,5	1,8
I. Koszty finansowe	200,2	213,0	47,0	48,8
<b>J. Zysk (strata) brutto</b>	<b>-1 421,3</b>	<b>66,3</b>	<b>-333,8</b>	<b>15,2</b>
K. Podatek dochodowy	1,4	46,6	0,3	10,7
<b>L. Zysk (strata) netto</b>	<b>-1 422,7</b>	<b>19,7</b>	<b>-334,2</b>	<b>4,5</b>
Bilans	XII.2017	XII.2016	XII.2017	XII.2016
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
<b>AKTYWA</b>				
<b>A. AKTYWA TRWAŁE</b>	<b>6 107,7</b>	<b>5 782,2</b>	<b>1 464,4</b>	<b>1 307,0</b>
I. Wartości niematerialne i prawne	4 478,8	4 742,0	1 073,8	1 071,9
II. Rzeczowe aktywa trwałe	136,2	101,6	32,7	23,0
III. Należności długoterminowe	0,0	64,0	0,0	14,5
IV. Inwestycje długoterminowe	1 433,7	814,6	343,7	184,1
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	59,0	60,0	14,1	13,6
<b>B. AKTYWA OBROTOWE</b>	<b>2 020,3</b>	<b>2 700,0</b>	<b>484,4</b>	<b>610,3</b>
I. Zapasy	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Należności krótkoterminowe	1 306,6	1 655,6	313,3	374,2
III. Inwestycje krótkoterminowe	547,8	644,6	131,3	145,7
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	166,0	399,7	39,8	90,3
<b>C. NALEŻNE WPŁATY NA KAPITAŁ PODSTAWOWY</b>	<b>0,0</b>	<b>15,2</b>	<b>0,0</b>	<b>3,4</b>
<b>D. UDZIAŁY (AKCJE) WŁASNE</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>AKTYWA OGÓŁEM</b>	<b>8 128,0</b>	<b>8 497,3</b>	<b>1 948,7</b>	<b>1 920,7</b>
<b>PASYWA</b>				
<b>A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY</b>	<b>4 735,9</b>	<b>5 064,6</b>	<b>1 135,5</b>	<b>1 144,8</b>
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	297,6	248,5	71,3	56,2
II. Kapitał (fundusz) zapasowy	5 040,8	3 976,2	1 208,6	898,8
III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,0	0,0	0,0	0,0



IV. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	820,3	820,3	196,7	185,4
V. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
VI. Zysk (strata) netto	-1 422,7	19,7	-341,1	4,5
VII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA</b>	<b>3 392,1</b>	<b>3 432,7</b>	<b>813,3</b>	<b>775,9</b>
I. Rezerwy na zobowiązania	15,9	13,6	3,8	3,1
II. Zobowiązania długoterminowe	1 746,1	809,5	418,6	183,0
III. Zobowiązania krótkoterminowe	1 484,9	2 537,3	356,0	573,5
IV. Rozliczenia międzyokresowe	145,2	72,3	34,8	16,3
<b>PASYWA OGÓŁEM</b>	<b>8 128,0</b>	<b>8 497,3</b>	<b>1 948,7</b>	<b>1 920,7</b>

Rachunek przepływów pieniężnych	2017	2016	2017	2016
	dane w tys. PLN		dane w tys. EUR*	
<b>A. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ</b>				
I. Zysk (strata) netto	-1 422,7	19,7	-334,2	4,5
II. Korekty razem	1 264,2	-441,2	296,9	-101,1
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)	-158,5	-421,6	-37,2	-96,6
<b>B. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ</b>				
I. Wpływy	216,0	11,6	50,7	2,7
II. Wydatki	716,6	738,1	168,3	169,2
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-500,6	-726,5	-117,6	-166,5
<b>C. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ</b>				
I. Wpływy	2 559,2	1 614,4	601,1	370,1
II. Wydatki	1 952,1	88,2	458,5	20,2
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	607,2	1 526,2	142,6	349,8
<b>D. PRZEPŁYWY PIENIĘŻNE NETTO RAZEM (A.III±B.III±C.III)</b>	<b>-52,0</b>	<b>378,2</b>	<b>-12,2</b>	<b>86,7</b>
<b>E. BILANSOWA ZMIANA STANU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH</b>	<b>-52,0</b>	<b>378,2</b>	<b>-12,2</b>	<b>86,7</b>
<b>F. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA POCZĄTEK OKRESU</b>	<b>579,5</b>	<b>201,3</b>	<b>136,1</b>	<b>46,1</b>
<b>G. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA KONIEC OKRESU (F±D)</b>	<b>527,5</b>	<b>579,5</b>	<b>123,9</b>	<b>132,8</b>

\* Powyższe wybrane dane finansowe z bilansu na dzień 31 grudnia 2016 i 31 grudnia 2017 r. zostały przeliczone na Euro według średniego kursu ogłoszonego przez NBP, odpowiednio na dzień: 30.12.2016 r. (kurs 4,4240) i 29.12.2017 r. (kurs 4,1709). Wybrane dane finansowe z rachunku zysków i strat oraz rachunku przepływów pieniężnych zostały przeliczone na Euro według rocznych kursów średnich ogłoszonych przez NBP odpowiednio w okresie: 01.01.2016 r. - 31.12.2016 r. (kurs 4,3625) i 01.01.2017 r. - 31.12.2017 r. (kurs 4,2576).

## V. OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE RZETELNOŚCI SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, że wedle jego najlepszej wiedzy roczne sprawozdanie finansowe i dane porównywalne sporządzone zostały zgodnie z zasadami rachunkowości obowiązującymi w Polsce oraz odzwierciedlają w sposób prawdziwy, rzetelny i jasny sytuację majątkową i finansową Summa Linguae S.A. oraz jej wynik finansowy oraz że sprawozdanie z działalności Spółki zawiera prawdziwy obraz jej sytuacji, w tym opis podstawowych zagrożeń i ryzyk.

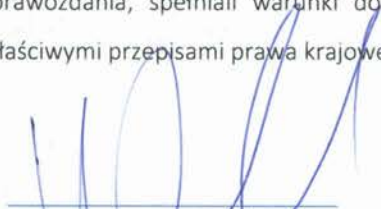


*Krzysztof Zdanowski*  
Prezes Zarządu

Kraków, 28 maja 2018 roku

## VI. OŚWIADCZENIE ZARZĄDU W SPRAWIE PODMIOTU DOKONUJĄCEGO BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, że firma audytorska, Premium Audyt Sp. z o. o. z siedzibą w Poznaniu, wpisana na listę firm audytorskich przez KRBR, pod numerem ewidencyjnym 3992, która dokonała badania jednostkowego i skonsolidowanego sprawozdania finansowego Spółki za 2017 rok została wybrana zgodnie z przepisami prawa - podmiot ten oraz biegli rewidenci dokonujący badania tego sprawozdania, spełniali warunki do wyrażenia bezstronnej i niezależnej opinii o badaniu, zgodnie z właściwymi przepisami prawa krajowego.



*Krzysztof Zdanowski*  
Prezes Zarządu

Kraków, 28 maja 2018 roku



## VII. SPRAWOZDANIE ZARZĄDU EMITENTA ZA ROK 2017

Sprawozdanie Zarządu za rok 2017 stanowi załącznik do niniejszego raportu.

## VIII. INFORMACJE O STOSOWANYCH ZASADACH ŁADU KORPORACYJNEGO

W roku 2017 Spółka była zobowiązana do stosowania zasad ładu korporacyjnego, o których mowa w dokumencie „Dobre Praktyki Spółek Notowanych na NewConnect”.

Zarząd Summa Linguae S.A. oświadcza, że stosuje ww. Zasady Ładu Korporacyjnego. Jedyne odstępstwa od poszczególnych zasad wskazano poniżej:

- 1) Treść zasady: „Spółka powinna prowadzić przejrzystą i efektywną politykę informacyjną, zarówno z wykorzystaniem tradycyjnych metod, jak i z użyciem nowoczesnych technologii, zapewniających szybkość, bezpieczeństwo oraz szeroki dostęp do informacji. Spółka korzystając w jak najszerszym stopniu z tych metod, powinna zapewnić odpowiednią komunikację z inwestorami i analitykami, umożliwiać transmitowanie obrad walnego zgromadzenia z wykorzystaniem sieci Internet, rejestrować przebieg obrad i upubliczniać go na stronie internetowej.”

Odstępstwo: W najbliższym czasie Spółka nie przewiduje stosowania zasady prowadzenia transmisji z walnego zgromadzenia oraz rejestracji przebiegu obrad w wyniku czego nie będzie publikować tego rodzaju materiałów na stronie internetowej. Powodem powyższego są znaczące koszty zapewnienia infrastruktury technicznej niezbędnej do zapewnienia transmisji.

- 2) Treść zasady: „Emitent publikuje raporty miesięczne, w terminie 14 dni od zakończenia miesiąca.”

Odstępstwo: Spółka nie przewiduje publikacji raportów miesięcznych.

- 3) Treść zasady: „Publikowane przez Emitentów raporty półroczne powinny obejmować co najmniej: bilans, rachunek zysków i strat, dane porównywalne za półrocze roku poprzedniego, komentarz Zarządu na temat czynników i zdarzeń, które miały wpływ na osiągnięte wyniki finansowe,

*informacje na temat aktywności emitenta w obszarze badań i rozwoju, w tym w zakresie pozyskiwania licencji i patentów.”*

Odstępstwo: Spółka nie przewiduje publikacji raportów półrocznych.

## **IX. SPRAWOZDANIE FINANSOWE EMITENTA ZA ROK 2017**

Sprawozdanie finansowe za rok 2017 stanowi załącznik do niniejszego raportu.

## **X. SPRAWOZDANIE Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO PRZEZ BIEGŁEGO REWIDENTA**

Sprawozdanie z badania sprawozdania finansowego przez biegłego rewidenta stanowi załącznik do niniejszego raportu.





**Summa  
Linguae**

**Mayflower™**

SUMMA LINGUAE GROUP

**Kraków, 28 maja 2018 r**  
**Zarząd Summa Linguae S.A.**  
Krzysztof Zdanowski, Prezes Zarządu

**Biuro w Krakowie (Siedziba)**

ul. Josepha Conrada 63  
31-357 Kraków, Polska  
Tel. +48 (12) 293 93 80

**Biuro w Bengaluru (Indie)**

No. 104, 2nd Floor, Infantry Techno  
Park, Infantry Road, Tasker Town  
Shivajinagar, Bangalore – 560001  
Tel. +91 9 538 945 655

**Biuro w Bukareszcie (Rumunia)**

20 Plevnei street, Division B  
Office 28 (interphone 28)  
Sector 1, Bukareszt  
Tel. +40 31 438 02

**Dział Administracji**

office@summalinguae.com  
Tel. +48 12 293 93 80

**Dział Marketingu i PR**

marketing@summalinguae.com  
Tel. +48 12 293 93 85

**Dział Sprzedaży**

sales@summalinguae.com  
Tel. +48 12 293 93 84  
Tel. +48 785 121 151

**Kontakt dla mediów**

paulina.macuga@summalinguae.com  
Tel. +48 785 052 752